

**СЛОВНИК СЕРБОХОРВАТСКИХ ЗВУКОСИМВОЛИЧЕСКИХ СЛОВ**

**Приложение к монографии Колева-Златева Ж. С. «Славянская лексика  
звукосимволического происхождения». 2008**

- baba* 'какаято мелкая морская рыба в хорватской части моря' 235  
*baba* 'какой-то морской рак' 238  
*bábac* 'крупный орех' 155  
*bábe* 'божья коровка, *Coccinella septempunctata*' 229  
*babica* 'какой-то морской рак' 238  
*babljača* 'вид терпких, кислых яблок' 118  
*babura* 'galla' 108; 'букашка, червячок' 230  
*bàbura* 'какой-то рак' 238  
*baburača* 'большая лягушка' 237  
*baburica* 'galla' 108; '*Coccinella septempunctata*' 230  
*babuška* 'galla' 105, 108  
*bàbuška* 'букашка' 230  
*bàbuška* 'старинные деньги' 153  
*bànbala* 'какаято большая мидия' 233  
*banbanica* 'какое-то яблоко' 119  
*barpa* 'старинные деньги' 153  
*bebūk* 'большой волдырь, который появляется вследствие укуса овода' 137  
*bóba* 'что-либо маленькое, округлое' 102; 'клубень картофеля' 112; 'виноградка' 117; 'маленькая бородавка на голове, например у индюшат' 141; 'маленький камешек' 149; 'рачья икра' 151  
*bòbara* 'cancer femina, ova gestans, самка рака, которая будет метать икру' 141  
*Bòbara* 'имя горы в Босне' 145  
*bobárac* 'cancer femina, ova gestans, самка рака, которая будет метать икру' 141  
*bobàrica* 'cancer femina, ova gestans, самка рака, которая будет метать икру' 141  
*bobika* 'заячья капуста, *Sedum telephium* L.' 124  
*bobinka* 'вариола, бородавка, родинка' 138  
*bòblija* 'куча, большое количество' 208

*bòbna* ‘крупный зеленый перец, из которого готовят блюда’ 130  
*boboļ* ‘растение *Asarum*; *Ficaria ranunculoides*’ 124  
*bobolnik* ‘*Telephium infectum*’ 124  
*boboluska* ‘*Lathirus latifolius*’ 124  
*boboruška* ‘семя сосновой шишки’ 122  
*bobòšara* ‘крупный перец’ 130  
*bobòšarka* ‘крупный перец’ 130  
*bòbòška* ‘крупный перец’ 130  
*bobûk* ‘пузырь на воде’ 137  
*bobula* ‘морская улитка’ 233  
*bobùlica* ‘пилюля’ 155  
*bobulj* ‘морская улитка’ 233  
*bòbulja* ‘ягода \_\_\_\_\_’ 118  
*brabènci* ‘муравьи’ 230  
*brbati* ‘рыться, шарить’ 192  
*brbļavica* ‘какаято мидия, *conchylii genus*’ 233  
*buba* ‘carcinoma, cancer’ 141; ‘букашка; божья коровка, *Coccinella septempunctata*; глисть у детей’ 229; ‘кокон’ 148  
*bùbač* ‘galla’ 108  
*búbac* ‘почка; желудок домашней птицы’ 154  
*bubla* ‘ком, кусок’ 162  
*bublinka* ‘пузырь в воде’ 138  
*buboj* ‘лютик’ 125  
*bubòlica* ‘пузырь, прыщ’ 138  
*buborak* ‘какаято рыба в Сербии’ 235  
*bubôrka* ‘какаято рыба в Сербии’ 235  
*bubreg* ‘*strobilus*, шишка можжевельная’ 105  
*bubreg* ‘анат. почка’ 154  
*bubrek* ‘*strobilus*, шишка можжевельная’ 105  
*bubrek* ‘анат. почка’ 154  
*bùbrežak* ‘желудок птицы’ 154  
*bubûļ* ‘овальный камень, камешек’ 150  
*bubùlica* ‘маленькая шарообразная слива’ 118; ‘узелок в пряже’ 134; ‘прыщ’ 138; ‘куча земли, холм, бугорок’ 145  
*bubùlicica* ‘куча земли, холм, бугорок’ 145  
*bumbir* ‘плацента’ 138  
*bumbor* ‘плацента’ 138

*bumbreg* ‘анат. почка’ 154  
*sùcak* ‘маленькая собачка’ 240  
*čakati* ‘ждать, ожидать’ 184  
*čéčati* ‘сидеть, согнувшись’ 184  
*čúčati* ‘сидеть, согнувшись’ 184  
*drduritit se* ‘чваниться, дуться’ 197  
*dùnda* ‘высокая, здоровенная, толстая женщина’ 219  
*dùndara* ‘высокая, здоровенная, толстая женщина’ 219  
*dundul* ‘какая-то лошадь’ 239  
*đurđiti* ‘идти быстро, согнувшись’ 188  
*gàmizati* ‘ползать’ 187  
*gàmziti* ‘ползать’ 187  
*gingav* ‘слабый, мягкотелый’ 187  
*gliza* ‘struma, опухшая железа’ 143  
*gmaz* ‘ползучие животные: ящерицы, змеи, черепахи’ 187  
*gmazjeti* ‘ползать’ 187  
*gmiza* ‘стеклянные перлы; мелкая дробь’ 153  
*gmizat* ‘ползать’ 187i  
*gmíziti* ‘ползать’ 187  
*gogoļ* ‘мгновение’ 156  
*gogoļak* ‘пузырь’ 140  
*grč* ‘спазм’ 205  
*grča* ‘нарост на дереве’ 145  
*grgičevica* ‘вид виноградной лозы с белым виноградом’ 176  
*grgljanka* ‘раст. *Prunella L.*’ 126  
*grgurov* ‘кудрявый (о волосах)’ 181  
*gugoļ* ‘куколь, *Agrostemma githago*’ 122; ‘*Gladiolus L.*’ 126  
*kleknuti* ‘стать на колени; сесть верхом; ослабеть; присесть на корточки’ 183  
*kļúk* ‘выжатый виноград; мед, перемешанный с воском’ 172  
*kokòrav* ‘кудрявый’ 181  
*krkuša* ‘речная рыба *Gobio fluviatilis Flem.*’ 236  
*krkuša* имя овцы 238  
*kùk* ‘отходы, очески льна, конопли’ 169  
*kukari* ‘имя племени’ 227  
*kukurav* ‘кудрявый’ 181  
*kukùrijek, kukùrijak* ‘*Helleborus niger*’ 200

Клек название каменистой горы в Хорватии  
146

*tata* 'буйство, бешенство, неистовство'  
191

*tata* 'приманка (ставится в (или на) приспособлении, которым ловят животного); приманка, соблазн' 210

*támiti se* 'сходить с ума, безумствовать'  
191

*trmak* 'букашка \_\_\_\_\_' 232, 'головастик; лягушонок' 235

*trmica* 'вид насекомого, живущего на капусте' 232

*trmĵac* 'вид насекомого, живущего на капусте' 232; 'головастик; лягушонок' 235

*trmĵak* 'головастик; лягушонок' 235

*trmĵac* 'головастик; лягушонок' 235

*trmorje* 'черви' 232

*t'moĵak* '*Gammarus fluviatilis*' 234

*t'moĵak* 'лягушачья икра' 151; 'головастик; лягушонок' 235

*trmuljika* 'раст. *Trifolium campestre*' 127

*tumùruz* 'кукуруза' 111

*turuz* 'кукуруза' 111

*nabubriti* 'набухнуть, набухать' 196

*nabumbariti* 'набухнуть, набухать' 196

*prpati* 'делать что-либо быстро, кое-как, неаккуратно; убирать, заниматься мелочами' 195

*ripa* 'мягкая часть хлеба' 133

*ripaljka* 'раст. *Oenothera biennis*' 127

*šešàrica* 'шишка хвойного растения' 108; 'galla' 109

*šešàrka* 'шишка хвойного растения' 108

*šišàrka* 'стебель кукурузы' 170

*šopiriti se* 'держаться горделиво, хвастать' 199

*vrvljeti* 'струиться, течь' 187

*боба* 'все круглое вообще' 102

*бóбак* 'стеклянная бусинка; зерно в четках' 152

*бóбак* 'ягода' 117

*бóбица* обычно мн. 'яйца, личинка солите-ра' 149

*бòбушка* 'зеленый сладкий перец' 130

*баба* 'круглый камешек' 149  
*бeб* 'боб' 116  
*боб* 'Vicia faba L.; боб, фасоль Phaseolus vulgaris' 116  
*боборошка* 'округлое образование на листе, которое создает ларва лесного насекомого (Cynips, Diplolepis)' 108  
*бубало* 'анат. почка' 154  
*гйгалье* 'деревянная нога' 175  
*глог* 'боярышник' 119  
*гугла* 'капюшон' 209  
*кòкòрка* 'неразломанное ядро ореха' 155  
*кòкица* 'ларва' 149  
*кòкица* 'неразломанное ядро ореха' 155  
*кúколка* 'цветок клевера' 126  
*клек* 'вид можжевельника' 107  
*клека* 'можжевельник' 180  
*клекиња* 'брусника' 120  
*клецати* 'шататься, нетвердо держаться на ногах' 183  
*кьека* 'слабый, хилый человек' 220  
*кьекати* 'хромать' 186  
*кьуква* 'ягода Vaccinium oxococcus' 120  
*кокòлат* 'с вытаращенными глазами' 203  
*кокòлити* 'таращить глаза' 203  
*кокòрити (очи)* 'таращить глаза' 203  
*кокòрити се* 'важничать' 197  
*кокоруз*, 'Zea mays' 110  
*кокуль* 'пучок волос на голове' 198  
*кокуруз*, 'Zea mays' 110  
*кочáнити* 'коченеть от холода' 206  
*кочáнити* 'надуваться, важничать' 198  
*крачати* 'идти, ступать, ставя одну ногу перед другой' 188  
*кращуль* 'разновидность гриба' 243  
*кркол* 'куколь, Agrostemma coronaria' 122  
*крколь* 'мешанина' 172  
*кръкликa* 'раст. дикий куколь, сорняк в злаках' 122  
*кукальница* 'лютик золотистый' 126  
*куклас* 'клевер луговой' 126  
*кукричаст* '(о дереве) кривое, недоразвитое' 180  
*кукуруизa*, 'Zea mays' 110  
*кúкуруица*, 'Zea mays' 110

кукӯруз ‘Zea mays’ 110  
кукӯруза, ‘Zea mays’ 110  
курӯза, ‘Zea mays’ 110  
лӯльати ‘качать’ 186  
мрма ‘молчун, неразговорчивый человек’  
223  
мрмав ‘болезненный, хилый, слабый’ 223  
мрмати ‘рыться, копаться в земле, навозе’  
193  
окрѣк ‘лягушачья икра’ 151  
окријек ‘лягушачья икра’ 151  
пӯпӯльица ‘плод можжевельника’ 107  
пӯпак ‘почка, бутон’ 129  
пипнѣм ‘трогать, работать очень медленно’  
195  
пртльаг ‘ручной багаж’ 167  
пупавац ‘растение Phallus impudicus’ 243  
пупољак ‘почка, бутон’ 129  
шѣшарка ‘galla’ 109  
шишарка ‘galla’ 109  
шепирити се ‘надуваться’ 199  
шишарица ‘шишка хвойного растения’ 108;  
‘galla’ 109; ‘желудь’ 109  
шишка ‘galla’ 109  
шишка ‘завиток на лбу’ 181